

Bản án số: **31/2020/HS-PT**

Ngày: 10 - 3 - 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Văn Bình
- *Các Thẩm phán:* Ông Nguyễn Kim Đồng
Ông Đặng Ngọc Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Hương Trang – Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 3 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 33/2020/TLPT-HS ngày 10 tháng 02 năm 2020 đối với bị cáo Lê Văn Th do có kháng cáo của bị cáo Th đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 182/2019/HS-ST ngày 28/11/2019 của Tòa án nhân dân thành phố ĐL.

- Bị cáo có kháng cáo:

Lê Văn Th. Sinh năm 1970. Nơi sinh: Thừa Thiên-Huế. Nơi ĐKNKTT: A20/5 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Chỗ ở: A 20/5 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Nghề nghiệp: Phụ hồ. Trình độ học vấn: Không biết chữ. Con ông: Không rõ; Con bà: Nguyễn Thị Kim O (chết). Vợ: Lê Thị Ph, sinh năm 1974, có 04 con, lớn nhất sinh năm 1994, nhỏ nhất sinh năm 2007. Hiện ở tại: A20/5 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo hiện đang tại ngoại tại: A20/5 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Có mặt.

- Bị hại: Ông Đoàn D, sinh năm 1962 (chết)

- Người đại diện hợp pháp của bị hại:

Bà Nguyễn Thị Ng, sinh năm 1963. Hộ khẩu thường trú tại: 02 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng, là vợ của ông Đoàn D. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Lê Văn Th là người chưa có Giấy phép lái xe mô tô theo quy định, vào sáng ngày 16/10/2018, Lê Văn Th điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 49V3-0753, chở ông Đoàn D đến Công trình xây dựng tại Khu du lịch Nam Hồ, Phường 11, thành phố ĐL, Lâm Đồng làm việc. Đến khoảng 17 giờ cùng ngày, sau khi làm xong, Th lại điều khiển xe mô tô nói trên, chở ông Đoàn D đến quán Vườn Nướng tại đường QT, Phường 9, thành phố ĐL để ăn uống. Tại đây, Th uống hết 04 lon bia rồi tiếp tục chở ông D đi uống sữa đậu nành tại đường BTr, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Đến khoảng 20 giờ cùng ngày, sau khi uống sữa đậu nành xong, D tiếp tục điều khiển xe mô tô chở ông D về nhà tại 02 - NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Khi xe mô tô do Th điều khiển đến cách Ngã tư giao nhau giữa đường BTr và đường TrP, thành phố ĐL khoảng 15 mét thì Lê Văn Th thấy phía trước, cách xe Th khoảng 5 - 6 mét có xe ô tô biển kiểm soát 49C-12012 do Cao Quốc Đ, là người đã có Giấy phép lái xe hạng C, do Sở giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng cấp, điều khiển chạy cùng chiều phía trước, đã ra tín hiệu cho xe rẽ phải, vào đường TrP để đi về hướng Trung tâm hành chính tỉnh Lâm Đồng. Do Th thấy khoảng cách từ xe ô tô vào lề phải còn khoảng hơn 01 mét nên Th điều khiển xe mô tô vượt bên phải xe ô tô. Khi xe ô tô và xe mô tô đang chạy song song nhau. Do Cao Quốc Đ không chú ý quan sát phía bên phải xe ô tô nên bánh xe ô tô bên phải, phía trước của xe ô tô do Đ điều khiển đã va chạm vào gác chân phía trước bên trái của xe mô tô do Lê Văn Th điều khiển, làm cho xe mô tô và hai người ngồi trên mô tô ngã xuống mặt đường, bánh sau bên phải của xe ô tô 49C-120.12 đã cán qua đầu của ông Đoàn D, làm ông D tử vong, còn Lê Văn Th chỉ bị xây sát nhẹ. Sau khi gây tai nạn, Cao Quốc Đ đã đón xe ô tô khác để Lê Văn Th đưa ông D đi Bệnh viện đi cấp cứu, còn Đ ở lại hiện trường chờ Cơ quan Công an đến làm việc.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường xác định: Đoạn đường xảy ra tai nạn giao thông là đường TrP, gần ngã tư giao với đường BTr và đường ĐDT, thành phố ĐL, Lâm Đồng, mặt đường rộng 6m05, có dải phân cách cứng chia mặt đường thành 02 làn xe chạy ngược chiều nhau. Chọn mép đường bên phải theo hướng từ đường BTr đi về Trung tâm hành chính tỉnh Lâm Đồng làm chuẩn.

- Vết cà trượt thứ nhất của xe mô tô biển kiểm soát 49V3-0753 sau tai nạn nằm trên mặt đường TrP, dài 1,90 mét, điểm đầu vết cà cách mép đường phải 0,80 mét.

- Vết cà trượt thứ hai của xe mô tô để lại trên mặt đường TrP dài 01,20 mét, điểm đầu vết cà cách mép lề phải 01,10 mét.

- Xe mô tô sau tai nạn bị ngã, nằm trên mặt đường, đầu xe quay về hướng Trung tâm hành chính tỉnh Lâm Đồng. Tâm bánh trước nằm ngay mép lề phải, tâm bánh sau cách mép lề phải 0,50 mét.

- Vị trí xe ô tô biển kiểm soát 49C-120.12 đỗ trên mặt đường TrP, đầu xe quay về hướng Trung tâm hành chính tỉnh, tâm bánh trước bên phải cách lề phải 01,60 mét, tâm bánh sau bên phải cách lề phải 01,55 mét.

Tại kết luận giám định số 1908/GĐ-PC09 ngày 22/12/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng xác định: Vết trượt kèm chất bám dính dạng màng, có dạng hình vòng cung, mất bụi, mài mòn cao su tại mặt ngoài má lốp bên phải, phía trước của xe ô tô và vết trượt, mài mòn cao su bọc gác chân trước bên trái; vết trượt bám chất màu đen tại mặt ngoài gác tay tay dắt sau bên trái của xe mô tô phù hợp do va chạm giữa hai xe với nhau tạo nên. Xe ô tô và xe mô tô lúc va chạm đang đi song song, cùng chiều nhau. Không xác định được tốc độ của hai xe lúc xảy ra tai nạn.

Kết quả đo nồng độ cồn đối với Lê Văn Th tại thời điểm xảy ra tai nạn là 0,503 mg/lít khí thở.

Theo kết luận giám định pháp y về tử thi số 370 ngày 02/11/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Nguyên nhân chết của ông Đoàn D là: Chấn thương sọ não nặng do tai nạn giao thông. Sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo Cao Quốc Đ và Lê Văn Th đã thăm viếng, chia buồn và Cao Quốc Đ cùng chủ xe hỗ trợ thỏa đáng tiền chi phí mai táng cho gia đình ông Đoàn D. Bà Nguyễn Thị Ng, là vợ của ông D đã nhận tiền và có đơn bãi nại cho cả hai bị cáo.

Tại Cáo trạng số 179/CT-VKS ngày 14/11/2019, Viện kiểm sát nhân dân thành phố ĐL truy tố bị cáo Lê Văn Th và bị cáo Cao Quốc Đ cùng về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Truy tố Lê Văn Th theo điểm a, b khoản 2 điều 260 Bộ luật hình sự; Truy tố Cao Quốc Đ theo điểm a khoản 1 điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015.

Tại bản án số 182/2019/HS-ST ngày 28/11/2019 của Tòa án nhân dân thành phố ĐL đã xử;

[1] Tuyên bố các bị cáo Cao Quốc Đ và bị cáo Lê Văn Th đều phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

[2] Áp dụng điểm a khoản 1 điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 điều 51 và điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Cao Quốc Đ 12 (Mười hai) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Cao Quốc Đ cho Ủy ban nhân dân Phường 9, thành phố ĐL, Lâm Đồng để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình của bị cáo

Đ có trách nhiệm phối hợp với Chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trong trường hợp bị cáo có sự thay đổi nơi cư trú trong thời gian thử thách án treo thì việc thi hành án sẽ được thực hiện theo quy định tại khoản 4 điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách án treo, bị cáo Cao Quốc Đ có trách nhiệm phải thực hiện các nghĩa vụ đối với người được hưởng án treo theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Nếu bị cáo cố ý vi phạm việc thực hiện nghĩa vụ từ 02 lần trở lên, bị cáo có thể sẽ bị Tòa án Quyết định không cho hưởng án treo nữa mà buộc phải thi hành hình phạt tù đã cho hưởng án treo tại Trại giam.

[3] Áp dụng điểm a, b khoản 2 điều 260; điểm s khoản 1 và khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Lê Văn Th 03 (Ba) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Bản án còn tuyên về trách nhiệm dân sự, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 09/12/2019 bị cáo Th kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa hôm nay,

Bị cáo khai nhận thực hiện hành vi như bản án sơ thẩm, không thắc mắc khiếu nại bản án sơ thẩm. Về kháng cáo, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo, đề nghị Tòa xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị căn cứ điểm b khoản 1 Điều 51; Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự; chấp nhận kháng cáo của bị cáo; sửa bản án sơ thẩm, giảm từ 06 đến 09 tháng tù.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tối ngày 16/10/2018, bị cáo Lê Văn Th điều khiển xe mô tô mang biển kiểm soát 49V3-0753 trên đường TrP để đưa ông Đoàn D đi về nhà ở đường NTT, Phường 4, thành phố ĐL, Lâm Đồng. Khi đến cách Ngã tư giao nhau giữa đường BTr và đường TrP, thành phố ĐL khoảng 15 mét thì Th thấy phía trước, cách xe Th khoảng 5 - 6 mét có xe ô tô biển kiểm soát 49C-12012 do Cao Quốc Đ điều khiển chạy cùng chiều phía trước, đã ra tín hiệu cho xe rẽ phải, vào đường TrP để đi về hướng Trung tâm hành chính tỉnh Lâm Đồng. Bị cáo Lê Văn Th đã có hành vi cho xe mô tô vượt bên phải xe ô tô và đã xảy ra va chạm, bánh sau bên phải của xe ô tô đã cán qua đầu của ông Đoàn D. Hậu quả làm ông Đoàn D tử vong. Tại thời điểm gây tai nạn, bị cáo Th là người không có Giấy phép lái xe điều khiển xe mô tô có dung tích xy lanh trên 50cm³ và có sử

dụng bia, rượu quá nồng độ cho phép. Vì vậy, Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên bố bị cáo Lê Văn Th phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a, b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng pháp luật, nhưng quá nghiêm khắc, bởi nguyên nhân chính gây ra tai nạn là do lỗi của tài xế xe ô tô không quan sát đảm bảo an toàn khi cho xe rẽ phải. Lỗi của bị cáo là lỗi thứ yếu khi không có giấy phép lái xe.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo Lê Văn Th: Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội, không kêu oan mà đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo được hưởng án treo.

Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Th là thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Trong quá trình điều tra, gia đình bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo có xuất trình giấy biên nhận tiền bị cáo đã bồi thường cho gia đình bị hại 20.000.000 đồng. Đây là tình tiết mà cấp sơ thẩm chưa xem xét cho bị cáo. Đồng thời, hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, vợ đã bỏ đi, có 04 con còn nhỏ đang đi học, bị cáo là lao động chính, là người trụ cột trong gia đình. Nếu buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù thì gia đình bị cáo sẽ lâm vào hoàn cảnh vô cùng khó khăn. Bị cáo có nơi cư trú ổn định, phạm tội lần đầu nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội. Do đó, Hội đồng xét xử thấy cần chấp nhận kháng cáo, sửa bản án sơ thẩm, cho bị cáo được hưởng án treo.

[3] Về án phí phúc thẩm: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lê Văn Th, sửa bản án sơ thẩm.

1. Tuyên bố bị cáo Lê Văn Th phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm a, b khoản 2 điều 260; điểm b, điểm s khoản 1 và khoản 2 điều 51; điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015. Xử phạt bị cáo Lê Văn Th 36 (Ba mươi sáu) tháng tù cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 60 (Sáu mươi) tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Lê Văn Th cho Ủy ban nhân dân Phường 4, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng nơi bị cáo Th cư trú để giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo Th có

trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân Phường 4, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trong trường hợp bị cáo có sự thay đổi nơi cư trú trong thời gian thử thách án treo thì việc thi hành án sẽ được thực hiện theo quy định tại khoản 4 điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách án treo, bị cáo Lê Văn Th có trách nhiệm phải thực hiện các nghĩa vụ đối với người được hưởng án treo theo quy định của Luật thi hành án hình sự. Nếu bị cáo cố ý vi phạm việc thực hiện nghĩa vụ từ 02 lần trở lên, bị cáo có thể sẽ bị Tòa án Quyết định không cho hưởng án treo nữa mà buộc phải thi hành hình phạt tù đã cho hưởng án treo tại Trại giam.

2. Về án phí: Căn cứ Điều 135 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Lê Văn Th không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Lâm Đồng;
- Vụ GDKT I – TANDTC;
- Phòng KTNV&THA;
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- TAND Tp. ĐL;
- VKSND Tp. ĐL;
- Cơ quan CSĐT CA Tp. ĐL;
- Cơ quan THAHS CA Tp. ĐL;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ; Ấn văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Văn Bình